

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 41 (1979)
Heft: 10

Rubrik: Un agriculteur (ing. agr.) réalise un chisel à grande capacité de travail

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

belles maisons, une auto et plusieurs objets de luxe. Mais de gens honorables et modestes qu'ils étaient, elle les a transformés en pirates du marché qui s'enrichissent grâce à la pénurie de produits alimentaires.»

Chaque petit coin de terre est utilisé

Les jeunes stagiaires américains ont pu constater que chaque petit coin des champs laissés à l'économie privée est utilisé de la meilleure façon possible. A cet égard, le produit de la vente d'un porc, par exemple, les a laissés pantois et leur a rappelé avec mélancolie les gains beaucoup plus réduits qu'ils peuvent faire dans leur pays. A relever également que la culture et la vente de fleurs dans la banlieue des grandes villes est devenue une bonne affaire.

De nombreux commerçants provenant de la Géorgie et de l'Arménie se voient sur les marchés de nombreuses agglomérations. Le produit de la vente des tomates et du raisin couvrent largement les frais d'avion. Les limitations de poids imposées pour les transports aériens peuvent être éludées avec des

pots-de-vin. La même façon de procéder est également possible pour les installations techniques nécessaires.

Orientation vers les méthodes de production industrielles

De façon générale, les jeunes Américains purent noter que l'agriculture russe s'oriente dans une trop large mesure vers les méthodes de production industrielles. C'est encore admissible pour l'élevage de poules et de porcs, mais pas pour d'autres denrées agricoles qui exigent des méthodes quelque peu différentes.

Les systèmes actuellement employés ne se modifieront pas fondamentalement dans le proche avenir. L'extension de la propriété privée est en contradiction avec ces systèmes, car elle mettrait en question les doctrines de base. C'est la raison pour laquelle les achats massifs de blé effectués ces dernières années n'ont pas été portés à la connaissance du public russe. Enfin, le citoyen est subordonné en tout à l'Etat.

Trad. R.S.

Un agriculteur (ing. agr.) réalise un chisel à grande capacité de travail

Ce nouveau chisel (cultivateur sous-soleur) à grandes performances, modèle Simba Mark 2, est un instrument qui travaille rapidement. Il représente la solution idéale soit pour les terres humides, soit pour les sols extrêmement durs et secs. Il a été imaginé et réalisé par un agriculteur, lequel est aussi ingénieur agronome. Cet agriculteur a mis à profit son expérience de douze années en Afrique et en Australie acquise lors de la conquête de terrains sur la mer. Le chisel en question est entièrement en acier et ne comporte pas de pièces mobiles. On peut l'obtenir en deux exécutions différentes et avec sept largeurs de travail qui varient de 1 m 80 à 6 m 10. Le modèle Mark 2, dont la largeur de travail est de 3 m 60, a été équipé de sept longues dents qui lui permettent d'ameublir le sol jusqu'à une profondeur de 66 cm. Pourvu de dents normales, sa profondeur d'action va jusqu'à 51 cm. Toutes les dents peuvent

être réglées pour travailler le sol à deux profondeurs différentes et elles sont protégées contre les ruptures par des boulons de cisaillement. L'extrémité des dents est munie d'une sorte de sabot interchangeable que l'on fixe chaque fois avec une seule vis. D'autre part, on a aussi la possibilité de régler la profondeur de travail à l'aide de roulettes d'appui stabilisatrices, lesquelles sont facultatives. Leur diamètre est de 61 cm. Le nouveau chisel en question n'a pas de dispositifs pour la lubrification avec de la graisse ou de l'huile. D'un autre côté, même une personne inexpérimentée peut le démonter ou le remonter avec une seule clé de serrage, cela dans l'espace de deux à trois heures.

Ce chisel (cultivateur sous-soleur) est fourni avec des largeurs de 1 m 80 (trois dents), 2 m 40 (cinq dents), 3 m 60 et 4 m 20 (les deux avec sept dents), 5 m 40 (neuf dents) et 6 m 10 (onze dents). Les 3

chisels Mark ont les mêmes dimensions générales, mais ils sont beaucoup plus lourds et plus solides, de sorte qu'ils conviennent particulièrement bien pour les conditions défavorables. Ils ont été prévus pour des tracteurs qui développent une puissance allant de 37,25 à 150 kW (50 à 200 ch). A relever à ce

propos que la mise en œuvre de tracteurs à chenilles diminue le rendement de travail à l'heure d'environ 20%.

(Simba Machinery Ltd Leasingham, Sleaford, Lincolnshire, Angleterre)

Trad. R.S.

Le nettoyeur haute pression se raccordant à la prise de force du tracteur

Du plus en plus, l'agriculture utilise, elle aussi, les nettoyeurs haute pression. Ils sont vraiment utiles pour nettoyer les machines, appareils, écuries, cours etc. La plupart des nettoyeurs haute pression sont mus par un moteur électrique et sont offerts sous forme d'unités compactes mobiles avec tous les accessoires. KLINETT présente maintenant un nettoyeur se raccordant à la prise de force du tracteur (type 780), qui répond tout particulièrement aux besoins du propriétaire de tracteur. Rapidement monté, il offre les mêmes avantages que les modèles normaux: il nettoie, désinfecte, sable. Il s'emploie même pour blanchir les étables à la chaux. Ce nettoyeur haute pression ne pèse que 22 kg et consomme 780 l/h d'eau à 430 t/min. à la prise de force; la pression utile va jusqu'à 150 bars. Cet appareil se raccordant à la prise de force du tracteur est bien

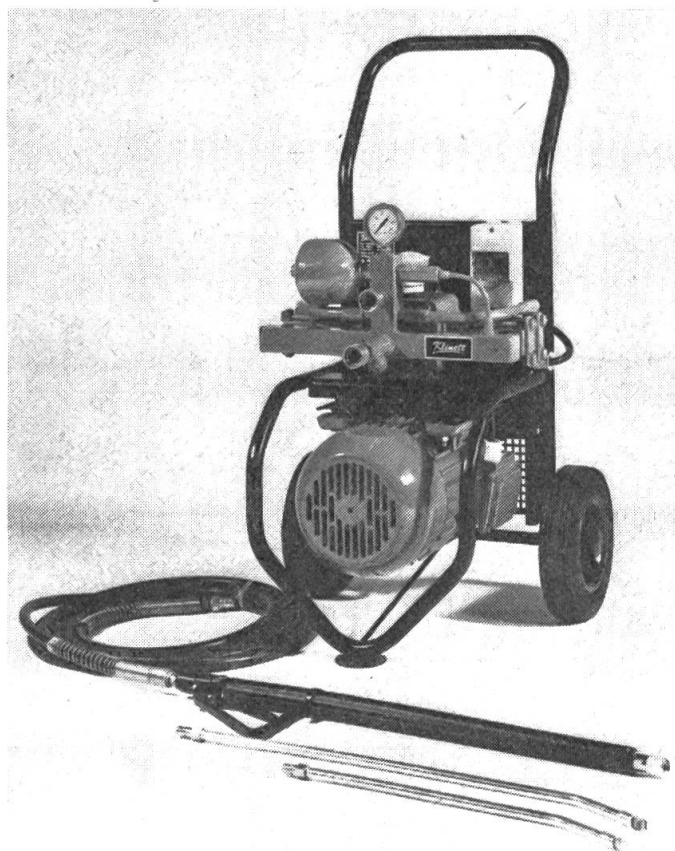


Fig. 2: KLINETT nettoyeur haute pression avec châssis à deux roues et moteur électrique de 5,5 CV.

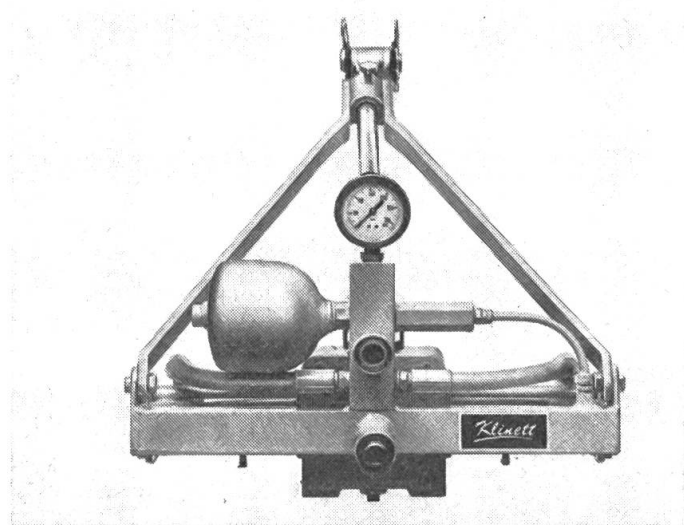


Fig. 1: KLINETT nettoyeur haute pression se raccordant à la prise de force du tracteur.

entendu particulièrement avantageux pour l'agriculteur.

Le même modèle est aussi livrable avec châssis à deux roues et moteur électrique de 5,5 CV (type 840). Les deux machines travaillent avec une pompe haute pression JS inoxydable à 2 cylindres et sont livrées complètes avec pistolet et 2 lances à gicleur, 8 m de tuyau flexible haute pression et 10 m de câble.